

Regd. No. ME 907



The Mizoram Gazette

Published by Authority

Vol. XXV Aizawl, Friday, 30. 8. 1996. Bhadra 8, S.E. 1918 Issue No 35

Government of Mizoram

Part I

Appointments, Postings, Transfers, Powers and other Personal
Notices and Orders.

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No. . 19013/15/80-APT(A), the 26th August, 1996. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order re-employment of Pu M.C. Goswami, IAS (Rtd) as Secretary to the Chief Minister, w.e.f. 1.9.1996 to 28. 2. 1997.

The Pay of Pu M.C. Goswami on his re-employment shall be fixed under Rule 4 (b) (ii) of C.C.S (Fixation of pay of Re-employed Pensioners) Orders, 1986.

No.A.19013/15/8 -APT(A), the 26th August, 1996. On his attainment of the retiring age of 58 years, Pu M. C.Goswami, IAS. Secretary, SAD/GAD/Industries and Director of Industries is hereby released on superannuation pension on 31.8.96 (.N).

NO. A. 22012/51/95-P&AR(CSW), the 26th August, 1996. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu Rolura Sailo, Presiding Officer, MACT as Ex-Officio Joint Secretary, Parliamentary Affairs Department and Pu K. L. Liana, Under Secretary, Law & Judicial Department as Ex-Officio Under Secretary, Parliamentary Affairs Department with immediate effect.

Tabom Bam,
Commissioner/ Secretary to the Govt. of Mizoram

NO. LAD/VCA-33/89 (A), the 26th, August 1996. Phulpui V/C Elected Member pahnih(2) Pu K.Lalthlengliana leh Pu Lalhmingliana te banna chu, Lushai Hills District (V/Cs) Act, 1953, sec. 7(6) hmangin, Mizoram Governor chuan Pu K.Lalthlengliana leh Pu Lalhmingliana te hanna chu a pawmpui ta a ni.

Chutichuan, Phulpui V/C ah chuan Elected seat hnih(2) a ruak ta tih puan a ni.

No. LAD/VCA-187/88(A), the 26th August, 1996. Sailam Village Council-a Vice President-Pu Hrangkung, nominated member chuan V/C member atanga ban a dil a. Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953, sec. 7(6) hmangin Mizoram Governor chuan Pu Hrangkung banna chu a pawmsak ta a ni.

Chutichuan, Sailam V/C chu Vice President thlang thar vat tur leh Nominated member thar tur ruat tura hriattir nghal a ni.

No. LAD/VCL-47/89(A), the 26th August, 1996. Ramthar(Lunglei) V/C Elected member Pu C. Biakthansanga, Vice President chuan sawrkar hna a thawh tak avangin V/C member atanga ban a dilna chu Lushai Hills District (V/Cs) Act, 1953 section 7(6) in a sawi angin, Mizoram Governor chuan a pawmpui ta a ni.

Chutichuan, Ramthar Lunglei V/C ah chuan elected seat khat(1) a ruak ta tih puan a ni a. Vice President thlang thar vat tura hriattir nghal an ni.

No. LAD/VCA-361/ 92(A), the 26th August, 1996. Due to the untimely death of Pi Lalzarmawii, Elected member of Chanmari Village council on 27. 4 96, it is hereby notified that one elected seat is now declared as vacant in the said village council.

No. LAD/VCA-332/96(A), the 26th August, 1996.

1. Khamrang V/C President Pu Pahinga chuan VCP atanga ban a dil a. A ban dilna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953, Section 7(4) hmangin a pawmpui ta a ni.

2. Chutichuan Khamrang V/C member te chuan an President tanglaiin banna a thehluh avangin an V/C ah chuan executive body an thlang tha nghal a. An inthlan thatna chu Lushai Hills, District (V/Cs) Act, 1953, sec. 7(1) in a sawi angin Mizoram Governor chuan a hnuai mi ang hian a pawmpui ta a ni.

1. Pu Mangzabiaka - President.
2. Pu Ramchangliana - Vice President.

John Tlangdingluaia,
Deputy Secy. to the Govt. of Mizoram

No.B.16013/2/91-EDN, the 27th August, 1996. In pursuance to Govt. of Mizoram, Education & Human Resources Department's Notification issued vide No.B.16013/2/91-EDN/17 Dt.31.1.1992 provincialising three Govt. Aided Colleges and on the recommendation of Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to absorb into Government services the following Lecturers against the posts created under Govt. of Mizoram order No.B.16013/2/91-EDC dt.3.12.92 and retained vide No.A.11011/2/91-EDC Dt. 24.4.96 in the scale of pay as shown against their name with effect from 31.1.1992 or the date of joining whichever is later :-

Sl. No.	Name of the incumbents	Name of Posts	Name of Deptt.	Scale of Pay
1	2	3	4	5
ZIRTIRI WOMENS' COLLEGE				
1.	R.Rotluanga	Lecturer	History	Rs.3000-100-3500-125-5000/- (Sr Grade)
2.	C.Lallianzauva	-do-	Pol.Science	-do-
3.	R.L.Thianga	-do-	Mizo	-do-
4.	Lalrintluanga	-do-	Economics	-do-
5.	C.S.Pradhan	-do-	English	-do-
6.	H.Lalrinliana	-do-	Education	-do-
7.	Lalhmingliana	-do-	Education	-do-
8.	Dr.K.L.Pradhan	-do-	History	-do-
9.	Lalchhandami	-do-	Mizo	-do-
10.	A.Lalhmingaihzuali Punte	-do-	English	-do-
11.	Thanglura	-do-	Economics	-do-
12.	Dr.M.S.C.K.Naik	-do-	English	-do-
13.	Lalsangliani Khawlhing	-do-	Home Science	-do-
14.	H.D.Santosh	-do-	English	-do-
15.	Zohmingliani	-do-	Mizo	-do-
16.	Lalbiakhluni Hnamte	-do-	Pol. Science	-do-
17.	Lalrinngheti Ralte	Lecturer	Home Science	Rs.2200-75-2800-100-4000/-
18.	Lalsangkimi Hmar	-do-	Home Science	-do-
19.	Lalthanpuii Ralte	-do-	Home Science	-do-
20.	Lalhmingliani Hlondo	-do-	Home Science	-do-

KOLASIB COLLEGE

1.	T.B.C.Liandala	Lecturer		Rs. 3700-125-4950-150-5700/-
2.	Lalnunziri Daniels	Lecturer	English	Rs. 3000-100-3500-125-5000/-
		(Sr. Grade)		
3.	B.S. Thapa	-do-	Economics	--do--
4.	C.Lalbiakthanga	-do-	Pol. Science	--do--
5.	Dr.R.Rualthansanga	-do-	Pol. Science	--do--
6.	R.Lalduhawma	-do-	English	--do--
7.	T.Malsayma	-do-	History	--do--

8.	Lalbiaktluanga Ngente	—do—	Mizo	—do—
9.	C.Lalmuankima	—do—	Economics	—do—
10.	Lalnunhlua	—do—	Education	—do—
11.	Lalthankhuma	—do—	History	—do—
12.	Thangchhuana Sailo	—do—	History	—do—
13.	Chawngsailova	—do—	Pol. Sc.	—do—
14.	Lalnginglova Kawlni	—do—	Mizo	—do—
15.	H.D. Malsawmi	—do—	English	—do—
16.	T.Zahmingliana	Lecturer	History	Rs. 2200-75-2800/100-4000/-
17.	R.C. Laba	—do—	Botany	—do—
18.	Dr.A.K.Sahoo	—do—	Maths	—do—
19.	Bharat Rai	—do—	Botany	—do—
20.	Pradip Sarkar	—do—	Maths	—do—
21.	Thangdailova	—do—	Education	—do—
22.	Laltanpuia Rengsi	—do—	Geography	—do—
23.	Vinod K.Bharati	—do—	Chemistry	—do—
24.	Thuamliani Renthlei	—do—	Pol. Sc.	—do—
25.	C. Lawmzuala	—do—	Education	—do—
26.	G.Das	—do—	Physics	—do—
27.	D.Purkayastha	—do—	Chemistry	—do—

SAIHA COLLEGE

1.	C.Zohupa	Lecturer		Rs. 3700-125-4950-150-5700/-
2.	Lallawma Bawitlung	Lecturer (Sr. Grade)	History	Rs. 3000-100-3500-125-5000/-
3.	R.Hmingthanzuala	—do—	Pol.Sc.	—do—
4.	B.Vanlalruala	—do—	Pol.Sc.	—do—
5.	Joseph L.Chinzah	—do—	Mizo	—do—
6.	S.Ngiahu	—do—	Mizo	—do—
7.	D.Eiyas	Lecturer (Sr. Grade)	English	Rs. 3000-100-3500-125-5000/-
8.	Chawngkhuma Chawngthu	—do—	Sociology	—do—
9.	Joseph C.O.	—do—	English	—do—
10.	T.Irudayaraj	Lecturer	Economics	Rs. 2200-75-2800-100-4000/-
11.	C.Tlanglungmuana	—do—	Education	—do—
12.	Aruna Juliet Mercy	—do—	History	—do—
13.	T.Lalsawmliana	—do—	Pol.Sc.	—do—
14.	Thasia T. Azyu	—do—	History	—do—
15.	Zothantluanga Ralte	—do—	Sociology	—do—
16.	A.Sundaram	—do—	Economics	—do—
17.	M.Elizabeth Rani	—do—	Maths	—do—
18.	Dr. K. Zohra	—do—	History	—do—
19.	T.Lalchangliani	—do—	Mizo	—do—
20.	Vanlaltlanchhunga	—do—	Pol. Sc.	—do—
21.	K.B.Singh	—do—	Chemistry	—do—
22.	Thokchawm Budha Singh	—do—	Education	—do—
23.	N.B. Sachhei	—do—	Zoology	—do—
24.	Dr. Skariah P.C.	—do—	Zoology	—do—
25.	Laurembam Aske Singh	—do—	Physics	—do—

No.B.16013/2/91-EDN, the 28th August, 1996. The Governor of Mizoram is pleased to condone the upper age of the following Lecturers of three provincialised Colleges who were found to be overaged at the time of initial appointment purely on humanitarian ground.

Sl.No.	Name	Date of Birth	Date of joining the post.	Age on date of appointment
1.	C.S.Pradhan, Lecturer, Zirtiri Women's College	10.10.34	28.2.82	48 years
2.	H.D. Santosh, Lecturer, Zirtiri Women's College	28.7.42	27.2.86	44 years
3.	B.S.Thapa, Lecturer, Kolasib College.	1.4.46	1.10.81	35 years
4.	Lalngthinglova Kawlani Lecturer, Kolasib College.	26.1.51	13.9.86	35 yrs 2 months
5.	Arura Juliet Merey Lecturer, Saiha College.	6.1.57	15.7.87	30 yrs 7 months
6.	A.Sundaram, Lecturer, Saiha College.	2.11.56	1.11.88	32 years
7.	Dr.Sakariah P.C. Lecturer Saiha College	8.8.56	1.2.92	36 years
8.	L.A. Singh, Lecturer Saiha College.	1.1.64	20.7.94	30 yrs 7 months

This issues with the concurrence of DP & AR(GSW) vide their I.D.No.GSW 7/791/96 dt. 21.8.96.

C. Nag,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Education & Human Resources Department.

No.A.22012/1/95-P&AR(CSW), the 28th August, 1996. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following IAS Officers to the post and place shown against their names with immediate effect and until further orders.

Sl.No.	Name of Officer	Present Post	Transferred to
1.	Pu Ringluia	Registrar, Co-op. Societies	Director, Industries.
2.	Pu Laima Chozah	Jt. Secretary, RD.	Registrar, Co-op Societies.

Further, Pu M.C. Goswami, IAS(Rtd), who is re-employed as Secretary to Chief Minister shall continue to hold additional charge of Secretary to the Govt. of Mizoram, SAD and Industries Department.

No. A. 22012/1/95-P&AR(CSW), the 28th August, 1996. On his services having been placed at the disposal of the Government of Mizoram, the Governor of Mizoram is pleased to order posting of Pu Vanhela 'Pachau, IAS(AGMU:76) as Commissioner/Secretary to the Government of Mizoram, DP&AR, Rural Development Departments and General Administration Department with effect from the date of taking over charge, and until further orders.

He will draw his pay and allowances against the sanctioned post of Development Commissioner.

The officer reported for duty under the Government of Mizoram on 20.8.96. The period from 20.8.96 to the actual date of taking over charge as Commissioner/Secretary shall be treated as compulsory waiting period and he shall be paid full Pay & allowances for the said period.

Tlanglianruma,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 32011/6/93-HFW(S), the 26th August, 1996. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu T.Lalhnema, Dy. D E-MO under Directorate of Health Services to the post of Health Education Officer against the post vacated by Pu Lalfakzuala on his transfer to the post of State Mass Education Media Officer in the scale of pay of Rs. 2200-75-2800-EB-100-4000/-p.m. with effect from the date of taking over charge.

The officer concerned is authorised to draw his pay and allowances under the following head of account against the post of Health Education Officer created and retained vide this department's Order No.A. 11011/1/-93-HFW(L), dt. 24.4.1996.

“2210—Medical & P.H.

06—Public Health

112—P.H. Edn.

112(1)—P.H. Edn.(NP)

112(1)(1)—Salary”.

Haukhum Hauzel,
Commissioner to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22013/1/84-L&E, the 26th August, 1996. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to transfer Pu V. L. Hruaizela Khiangte, Employment Officer, Aizawl and posted at Chawngte as Employment Officer, in his own grade and scale of pay vice Pu J. T. Vanlalingheta, Employment Officer, transferred with immediate effect and until further order.

Denghnuna,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Labour and Employment Department.

No. A. 35011/2/95-HFW, the 30th August, 1996. In continuation to this department's Notification of even no dt. 20. 6. 96, Medical Superintendent, Civil Hospital, Aizawl is authorised to draw pay & allowances of Dr. Zoramruati M&HO w.e.f. 1. 5. 96 (FN) onward and remit the amount to the said doctor regularly.

Lalthuamluaia Sailo,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Health & Family Welfare Department.

No. A. 32013/2/95-SERI, the 29th August, 1996. The Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Rosanga Colney, District Sericulture Officer (Aizawl West) as Vice Principal, Sericulture Training Institute, Zemabawk in the Scale of Pay of Rs. 3000-100-3500-125-4500/- p.m. plus other allowances as admissible under the rules with effect from date of joining the post. He will, however, continue to hold the charge of District Sericulture Officer (Aizawl West) in addition to his new assignment as Vice Principal until further orders.

Secretary to the Govt. of Mizoram,
Sericulture Department.

No.A.22012/2/86-PHE/95, the 28th August 1996. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Engineers under Public Health Engineering Department to the places shown against each from the date of taking over charge :

Sl. No.	Name of Officers	Present place of posting	New place of posting	Remarks
1	2	3	4	5
1.	Pu J.P. Sinha S.E.	Superintending Engineer, Lung- lei Circle.	Superinten- ding Engi- neer, Rural Circle, Aizawl.	Vice Pu M. Dawngliana S.E. promoted to Addl. C.E, PHE. He will hand over charge to Pu R. Lal- fanliana E.E. (Planning) immediately.

- | | | | |
|------------------------------|--|---|---|
| 2. Pu R. Lalfanliana
E.E. | Executive Engineer (Planning)
Lunglei Circle. | Superintending Engineer,
Lunglei Circle. | He will function as S.E. Lunglei Circle in addition to his own duties till finalisation of filling up of S.E. post, Lunglei Circle. |
|------------------------------|--|---|---|

O. S. Chauhan,
Commissioner & Secretary to the Govt. of Mizoram.

Government of Mizoram

PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.

NOTIFICATIONS

No.B.14030/10/96, ARCOOP (AW), the 27.8.96. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act No. 19 1991) a Cooperative Society under the name of the Ramhlun South Tailoring Cooperative Society Ltd. in the District of Aizawl, Mizoram had been this day Registered in my Office and numbered as No. AW-10/96-97 dated this the twenty seventh day of August in the year One Thousand Nine Hundred and ninety six Anno Domini.

No.B.14029/10/1996, ARCOOP(AW)/ the 27.8.1996. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act No.19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Rengdil Piggery Cooperative Society Ltd. in the District of Aizawl, Mizoram had been this day Registered in my Office and numbered as No. AW- 9/96-97 dated this the twenty seventh day of August in the year One Thousand Nine Hundred and ninety six Anno Domini.

Sanghlira,
Assistant Registrar,
Cooperative Societies, Aizawl West,
Aizawl, Mizoram.

No. B. 14018/17/96-ARCOOP(AE)/5, the 28th August, 1996. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Khawbung 'N' Milk Producers Cooperative Society Ltd in the District and numbered as No. AE. 225/96-97 Dated this the twenty eight of August in the year One thousand Nine Hundred and ninety six Anno Domini.

No. B. 14021/5/96-ARCOOP (AE), the 28th August, 1996. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act. 1991 (Act 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Champhai Bethel Passion Fruits Growers Cooperative Society Ltd in the District of Aizawl, Mizoram has been this day registered in my Office and numbered as No. AE. 224/96-97 Dated this the 28th of August in the year One thousand Nine Hundred and ninety six Anno Domini.

R. M. Burman,
Assistant Registrar,
Cooperative Societies,
Aizawl East, Aizawl.

CERTIFICATE OF REGISTRATION

In the matter of application of Pi Vanlalmaki and 14 (fourteen) other for Registration of Cooperative Society Ltd. at Ramhlun 'S' BPO Ramhlun 'S' Police Station Bawngkawn Sub-Division Aizawl in the District of Aizawl.

I do hereby certify that pursuant to the Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 the Society with limited liability under the title of the Ramhlun South Tailoring Cooperative Society Ltd. and numbered as No. AW-10/96-97 Dated in this the twenty seventh day of August in the year One Thousand Nine Hundred ninety six Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of operation of the Society :

1. Ramhlun South V/C Area.

In the matter of application of Pu Lianthangpuia and 19 (nineteen) other for Registration of Cooperative Society Ltd. at Rengdil BPO Rengdil Police Station Kawrthah Sub-Division Mamit in the District of Aizawl.

I do hereby certify that pursuant to the Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act. 1991 the Society with limited liability under the title of the Rengdil Piggery Cooperative Society Ltd. and numbered as No. AW-9/96-97 Dated in this the twenty seventh day of August in the year One Thousand Nine Hundred ninety six Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of Operation of the Society :

1. Rengdil V/C Area

Sanghlira,
Assistant Registrar,
Cooperative Societies, Aizawl West,
Aizawl, Mizoram.

Government of Mizoram

PART II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts.
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments

NOTIFICATION

NO. E. 13011/1/91-END, the 29th August, 1996. The Governor of Mizoram pleased to change the nomenclature of Mizoram Hindi Training Institute to 'Mizoram Hindi Training College' with immediate effect.

This issues with the concurrence of Finance Department's U. O. No. FIN (E) 46/96 dt. 30. 7. 96.

R. K. Singha,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Education and Human Resources Department.

NO.B.16023/9/94-IND, the 28th August, 1996. In pursuance of the definition given at para 3 (b) of the Household Electrical Appliances (Quality Control) order, 1981 issued by the Ministry of Industry(Department of Industrial Development) Government of India vide their Notification No. S. O. 797 (E) dt. 12. 11. 1981 the Governor of Mizoram is pleased to appoint Director of Industries, Government of Mizoram as the Appropriate Authority, to implement the provisions of the said Order.

2. This comes into force with immediate effect.

M.C. Goswami,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Industries Department.